

# 隐私惯例通知 (NPP)

生效日期: 2025 年 2 月 1 日

## 您的信息。您的权利。 我们的责任。

Memorial Sloan Kettering Cancer Center 和 Memorial Medical Care, P.C. 参加了医疗保健安排组织 (OHCA)。这使我们能够分享健康信息以开展与 OHCA 相关的治疗、付款和联合卫生保健运作活动。活动示例包括综合信息系统管理、参与健康信息交流和质量改进活动。遵循此通知的组织包括 Memorial Sloan Kettering Cancer Center、Memorial Hospital for Cancer and Allied Diseases、the Sloan Kettering Institute for Cancer Research (统称为 MSK) 和 Memorial Medical Care, P.C. (MMC)。

本通知介绍如何使用和披露您的医疗信息。此外，它还说明如何获取这些信息。**请仔细阅读。**

完整通知见下文。请仔细阅读。通知包括以下数节的说明:

### [您的信息](#) 2

本节说明本通知涵盖的信息，此信息称为受保护的健康信息。

### [您的权利](#) 2

本节说明当涉及您的受保护健康信息时，您拥有的某些特定权利以及如何行使这些权利。

### [您的选择](#) 4

本节说明您就我们如何使用和分享您受保护的健康信息可做出的选择。

### [我们的使用和披露](#) 5

本节说明在未经您许可的情况下，我们可能使用和分享您的信息的方式。

### [我们的责任和其他事项](#) 6

本节说明在未经您许可的情况下，我们可能使用和分享您的信息的方式。

### [本通知条款变更](#) 8

本章节说明本通知条款发生变更时我们通知您的方式。

如对本通知有任何疑问或欲获取更多信息，请致电 646-227-2056 联系隐私办公室，或发送电子邮件至 [privacy@mskcc.org](mailto:privacy@mskcc.org)。



Memorial Sloan Kettering  
Cancer Center

Memorial  
Medical Care, PC  
A practice of MSK physicians



Memorial Sloan Kettering  
Cancer Center

## 您的信息

### 受保护的健康信息 (PHI)。

本通知介绍我们如何使用、披露和保护特定健康信息，此信息称为“受保护的信息”或“PHI”。

您的 PHI 包括：

- 我们收集的人口统计信息（例如您的姓名、出生日期、邮寄地址或电子邮箱地址）；或
- 可识别您个人身份的唯一号码或其他信息（如您的社会保险号、电话号码、驾照号码、照片）；以及
- 与您健康相关的信息或表明您是我们的患者或正在接受我们提供的其他健康相关服务的信息。

您的 PHI 可能包含在多种形式中，包括纸质记录、在照护过程中拍摄的照片和放射影像，以及其他电子形式（如电子健康记录和其他系统等）。

本通知中描述的联邦健康隐私法对去世超过 50 年的人的健康信息不提供保护。但如果其他法律要求我们保护此类健康信息，我们将继续予以保护。

## 您的权利

**当涉及到您受保护的健康信息时，您拥有某些特定权利。**本节解释了您的权利和我们的部分责任。

### 获取您病历的电子版或纸质版副本

- 您可以要求查看或获取您病历的电子版或纸质版副本以及我们所掌握的关于您的某些其他健康信息。一般而言，在收到您申请的 30 天内，我们将为您提供一份健康信息副本或摘要。我们可能会根据实际成本收取合理费用。有关如何索取您病历的信息，请拨打 646-227-2089 联系我们的健康信息管理部。
- 为方便起见，我们鼓励您使用 MSK MyChart 患者门户查看您的健康信息或要求提供病历副本。如果您还没有 MSK MyChart 帐户，可以与您的医疗团队沟通或访问 [MSKMyChart.mskcc.org](https://mskmychart.mskcc.org) 进行注册。
- MSK 代表 MMC 保存 MMC 患者的病历。如果您是 MMC 患者，要求提供您的病历，这些将同时包括您的 MMC 和 MSK 记录。
- 在某些情况下，我们可能会拒绝（不予）提供您的健康信息。如果我们拒绝了您的请求，您有权对我们的决策提起正式评审。我们将告知您相关操作流程。

### 要求我们更正您的病历

- 如果您认为病历中的健康信息出现错误或不完整，您可以要求我们对此类信息予以更正或修正。有关如何提出要求的消息，请拨打 646-227-2089 联系我们的健康信息管理部。
- 我们可能会“拒绝”您的全部或部分要求。我们将在 60 天内以书面形式告知您相关理由。

### 要求我们使用保密通讯

- 您可以要求我们以特定方式联系您。例如，您可以告知我们是拨打住宅电话还是办公电话，或发送邮件至另一个地址。
- 我们可能会“同意”所有合理请求。

## 要求我们限制所使用或分享的内容

- 您可以要求我们不使用或不分享某些用于治疗、付款和卫生保健操作的 PHI。我们可能会同意您的请求，但是并非强制性的。例如，如果影响到对您的照护或我们的卫生保健业务运作，我们可能会予以“拒绝”。
- 如果您全额自费支付服务或卫生保健费用，出于支付或我们卫生保健业务的目的，您可以要求我们不与您的医疗保险公司分享此类信息。我们将“同意”该请求，但法律要求分享此类信息的情形除外。

## 获取我们分享您信息的方式列表

- 您可以要求我们提供分享您 PHI 的时段列表。这称之为披露记录。它记录您提出申请前的 6 年内我们与谁分享了您的信息及其原因。
- 我们无需在此列表中披露有关治疗、付款或医疗保健运作的信息。我们也无需披露其他某些信息，例如您要求我们披露的一些信息。我们将每 12 个月 (1 年) 免费为您提供 1 份记录。在此期间，如您要求再提供一份记录，我们将根据实际成本收取合理费用。
- 获取信息披露记录，请致电 646-227-2056 联系隐私办公室，或发送电子邮件至 [privacy@mskcc.org](mailto:privacy@mskcc.org)。

## 获取本隐私通知副本

即使您同意接收本通知电子版，您也可以随时要求获取本通知的纸质版副本。我们将立即为您提供纸质版副本。请致电 646-227-2056 联系隐私办公室，或发送电子邮件至 [privacy@mskcc.org](mailto:privacy@mskcc.org)。您也可以访问我们的网站 [www.mskcc.org](http://www.mskcc.org) 获取副本或在下次就诊时要求提供副本。

## 选择您的代理人

- 如果您已向某人提供医疗授权书或某人是您的法定监护人，则该人员可行使您的权利。这就意味着他们可以要求访问您的 PHI 并在 PHI 方面做出选择。
- 在我们采取任何措施之前，我们将确保该人员有权 (被允许) 为您做出决定。

## 如果您感觉您的权利受到了侵犯 (未予尊重)，可提出投诉

- 如果您感觉我们侵犯了您的权利，您可以致电 646-227-2056 联系隐私办公室或发送电子邮件至 [privacy@mskcc.org](mailto:privacy@mskcc.org) 进行投诉。您也可以写信给我们的隐私办公室，收件地址为 633 Third Ave., New York, NY 10017。
- 您可以写信给美国卫生与公众服务部人权办公室提出投诉，收件地址为 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201。您也可以致电 1-877-696-6775 或访问 [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/)。
- 我们不会因为您提出投诉而对您进行报复 (采取行动)。

## 您的选择

**在某些情况下，您可以告知我们您对所分享内容选择。**对于下面的情况，如果您更希望我们采取哪种方式来分享您的 PHI，请告诉我们。我们将遵照您的指示。

### 筹款：

我们可以使用您的部分受保护健康信息用于筹款计划，并且可能就筹款事宜联系您。您可以致电 646-227-2056 联系隐私办公室或发送电子邮件至 [privacy@mskcc.org](mailto:privacy@mskcc.org) 告知我们不要再次联系您或不要将您的 PHI 用于筹款。

### 健康信息交换：

我们已加入电子健康信息交换 (HIE)，可在法律允许的情况下，与其他医疗保健提供者以电子方式安全分享受保护的健康信息。如需了解更多关于我们加入 HIE 的信息，请访问我们的网站：[www.mskcc.org/public-notice/electronic-health-information-exchange](http://www.mskcc.org/public-notice/electronic-health-information-exchange)。如需更改您的 HIE 选择或完全退出，请发送电子邮件至 [HIEoptout@mskcc.org](mailto:HIEoptout@mskcc.org) 或致电 646-227-2942 联系我们的健康信息管理部。

### 患者目录，家人和朋友：

我们也可能在我们的患者目录中使用您的 PHI。即使未经您的书面许可，我们仍可以披露患者目录中的相关信息或与参与照护您的家人和朋友分享。如果您不希望您的 PHI 用于以下目的，随时欢迎您告知我们。有时可能因为医疗突发事件而缺乏足够的时间。紧急情况结束后，请尽快与我们讨论您的优先选择。我们将遵从您的意愿，但法律规定我们不能按照您要求予以执行的情形除外。

- **患者目录。**我们的患者目录将包含您入院期间的信息，除非您告知我们不要包含此类信息。其中包括您的姓名、宗教信仰和您在我们大楼内的具体位置。还包括您的一般状况，例如尚可、稳定或严重。如果有人说出您姓名进行询问，我们将向其披露此目录信息（宗教信仰除外）。您的宗教信仰可能会与神职人员分享，例如牧师、拉比或伊玛目。即使他们没有说出您的姓名而进行询问，我们也可能分享此类信息。
- **参与照护您的家人和朋友。**我们可能会和为您提供照护支持或支付照护费用的人员分享您的健康信息，您要求我们不予分享的情形除外。这包括家属、家庭伴侣或其他关系密切的朋友。我们也可能和家属、私人代表或其他负责照护您的支持人员分享其他信息。在您住院期间，我们可能会分享您的位置和一般状况信息，包括与死亡有关的消息。有时我们可能需要与灾难援助小组分享您的信息，帮助我们通知这些人员。

### 在以下情况中，未经您的书面许可，我们不会分享您的 PHI：

- 某些营销活动。
- 出售您的 PHI。
- 分享大部分“心理治疗笔记”（如有保存）。根据联邦法律，“心理治疗笔记”可由心理健康专业人员保存，需与您的其他病历分开存放。如果心理健康保健提供者保存了这些单独的笔记，未经您的书面许可，我们不会与他人分享。但您病历中由心理健康保健提供者记录的笔记将与病历中的其他 PHI 同等对待，如本通知所示。

## 我们的使用和披露

### 我们使用和分享您健康信息的常见方式是什么？

我们可以在无需您书面许可的情况下，出于以下常见目的使用、分享或披露您的 PHI：

#### • 为您提供治疗

我们可以使用您的健康信息并与其他正在为您提供治疗的医疗保健提供者分享此类信息。

**例如：**MSK 医生可能会与另一位 MSK 医生或非 MSK 医生分享您的健康信息以进行诊断或治疗。

#### • 单位运作

我们可以使用和分享您的 PHI 以运营我们的卫生保健场所并改善提供的照护服务。如有必要，我们会通过这些信息联系您。我们可能会和某些特定供应商（也称为商业伙伴）分享您的 PHI，这些供应商为我们经营本机构提供帮助。我们将与业务伙伴签订书面合同，以确保他们也能保护您的信息隐私。

**例如：**我们使用您的健康信息来管理所提供的服务。我们将其用于评估为您提供照护服务的工作人员的表现。

#### • 开服务账单

我们可以使用和分享您的健康信息以开具账单并从健康计划或其他为您照护付费的计划中获得付款。

例如：我们将向您的健康保险计划提供您的相关信息，该计划将为您所获得的服务进行付款。

### 我们还可以采取其他方式使用或分享您的 PHI 吗？

我们可以或需要采取下列方式分享您的 PHI。通常而言，您的 PHI 将用于公益事业，例如公共卫生和研究。法律规定，如果我们出于下列目的分享您的信息，需满足多种条件：

#### • 协助解决公共卫生和安全问题

在特定情况下，我们可以分享您的 PHI（包括与公共卫生部门分享），例如：

- 预防疾病。
- 协助产品召回。
- 报告药物不良反应。
- 报告涉嫌虐待、忽视或家庭暴力的行为。
- 预防或降低对任何人的健康或安全造成严重威胁。

#### • 用于研究

在特定情况下，我们可以使用或分享您受保护的健康信息以做健康研究之用。所有 MSK 研究均经过特别审查程序批准，以保护患者的安全、福利（幸福）和机密性（隐私）。在大多数情况下，我们在使用或共享您的 PHI 进行研究之前，会要求获得您的书面许可。然而，有时无需您的授权（许可），我们也可以使用您的 PHI 进行研究。但仅适用于我们获得特别审查委员会批准的情形。这些研究不会影响您的治疗或福利，并且我们将始终保护好您的隐私。我们可以使用去识别化的健康信息（即无法明确识别个人身份的健康信息）进行某些研究。我们可以在未经您授权的情况下使用或分享去识别化的健康信息。

- **遵守 (遵循) 法律**

如州或联邦法律有要求,我们将分享您的 PHI。例如,美国卫生与公众服务部想知道我们是否遵守了联邦隐私法。

- **响应器官捐献和组织捐献的请求**

我们可与器官获取组织分享您的 PHI。这些组织是涉及器官、眼睛或组织捐献或移植的组织。

- **配合法医或丧葬承办人的工作**

当某人去世时,我们可与验尸官、法医或丧葬承办人分享 PHI。

- **解决工人赔偿、执法和其他政府请求**

我们可以使用或分享您的某些 PHI:

- 用于处理工人赔偿请求。
- 用于执法目的或与执法人员共享。
- 与卫生监督机构共同开展经法律授权(许可)的活动。
- 用于特定政府目的,例如军事、国家安全和总统安保服务。

- **回应诉讼和法律行动**

在回应法院或行政命令时,我们可以分享您的 PHI。如符合特定要求(条例),我们也可以分享此类信息以回应传票。

## **我们的责任**

- 根据法律规定,我们必须采取相关措施以保证您 PHI 的隐私和安全。
- 一旦发生可能侵犯您 PHI 隐私或安全的违约情形,我们将尽快告知您,一般是在 60 天内。
- 我们必须向您提供本通知的副本,并履行本通知所述的职责和隐私惯例措施。
- 未经您的书面许可,我们不会在所述情况外使用或分享您的 PHI。即使您已经给予我们书面许可,您也可以随时改变您的想法并以书面形式告知。

### **基因、HIV、酒精和药物滥用以及心理健康信息。**

我们遵守联邦的隐私相关法律。我们也遵守纽约州关于卫生保健隐私的法律和其他州法律(如适用)。在分享信息之前,我们将获得适用州法律要求的任何许可:

- 为确定遗传性疾病或残障情况的倾向(患病可能性)而进行的基因检测结果。
- 有关您的 HIV 状况信息
- 有关您的药物滥用或心理健康的特定信息

### **生殖健康信息。**

自 2024 年 12 月 23 日起,MSK 还将遵守《HIPAA 生殖健康护理隐私支持规则》(以下简称“生殖隐私规则”),只要该规则仍然有效。如果 MSK 收到任何可能与生殖健康护理相关的 PHI 披露请求,且该请求与健康监督活动、司法或行政程序、执法活动相关,或是涉及向验尸官或法医披露死者信息,MSK 将要求请求方提供签署的声明。该声明将确认申请者不会出于《生殖隐私规则》所禁止的目的使用或披露 PHI。

## 其他事项

### 偶然披露

我们会采取合理措施以保证您 PHI 的隐私。但您的 PHI 仍有可能被披露。披露可能发生在经过许可的 PHI 使用或披露过程中，或是是其不可避免的结果。

**例如：**当您在预约中被叫到名字时，等候室中的人员可能会无意中听到您的姓名。

### 去识别信息。

当健康信息完全“去识别”时，便不再是 PHI，因此也不再适用本通知中所述的保护措施。去识别是指根据法律规定，我们删除了可以识别您个人身份的任何信息。例如，我们保留实验室报告测试结果，重新编辑后删除以下信息即是去识别，这些信息包括：

- 您的姓名
- 您的出生日期
- 您的病历号
- 所有其他可能识别您个人身份的信息

一旦您的信息经过去识别处理，我们可能会将其用于任何合法目的。这可能包括使用和分享去识别数据以研发新型检测、程序、商业产品或用于其他商业目的。

### 语言援助服务和交流辅助工具及服务

MSK 每天 24 小时提供免费口译服务。我们的团队可以提供任何语言的口译服务，包括手语。他们可以当面、通过电话或视频通话为您提供帮助。我们还可以将以下内容翻译成您的首选语言：

- 表格和文件
- 教育和信息材料
- 来自医疗团队的消息

MSK 还有其他免费资源可以提供帮助，包括：

- 大字体文件
- 音频（口语）录音
- 无障碍电子资料
- 放大镜片
- 数字录音机
- 盲文打印（可能需要几天时间）
- 听力放大器
- 带字幕的电话
- 通信板
- 白色干擦板

如果您需要上述服务，请拨打 212-639-3783 或访问 [interpreters@mskcc.org](mailto:interpreters@mskcc.org) 联系语言与沟通团队。

## MSK 提供免费口译服务。敬请咨询。

- **西班牙语**  
Intérpretes disponibles gratuitamente.  
Sólo pregúntenos.
- **中文**  
免费提供口译员服务，您只需提出要求即可。
- **俄语**  
Предоставляются бесплатные услуги переводчика. Просто спросите.
- **法语克里奥尔语 (海地克里奥尔语)**  
Gen sèvis entèprèt ak tradiksyon gratis.  
Annik mande.
- **韩语**  
무료 통역관이 있습니다. 요청만 하십시오.
- **意大利语**  
Ci sono interpreti disponibili senza spese.  
Basta chiedere al personale.
- **意第绪语**  
פֿרײַז פֿאַרטײַטשצארס צו קריגן. פֿרעגט נאר.
- **孟加拉语**  
বিনামূল্যে দোভাষী পাওয়া যায়। শুধু অনুরোধ করুন।
- **波兰语**  
Bezpłatni tłumacze na żywo.  
Wystarczy zapytać.
- **阿拉伯语**  
تتوافر خدمات ترجمة فورية بالمجان.  
ما عليك سوى السؤال.
- **法语**  
Service d'interprétation gratuit disponible.  
Faites nous en la demande.
- **乌尔都语**  
مترجمین مفت دستیاب ہیں۔ اس کے لیے کہیں۔
- **他加禄语**  
May libreng serbisyo ng mga interpreter.  
Huwag mag-atubiling magtanong.
- **希腊语**  
Μεταφραστές διαθέσιμοι χωρίς επιβάρυνση.  
Ζητήστε πληροφορίες.
- **阿尔巴尼亚语**  
Përkthyes falas në dispozicion. Vetëm kërkoni.

## 本通知条款变更

我们可以对本通知的条款进行变更，且变更将适用于本通知涵盖的所有信息。如有需要，新通知可在我们为您提供照护的地点以及我们的网站上提供。